

GAGGIA

MILANO



УКРАЇНСЬКА

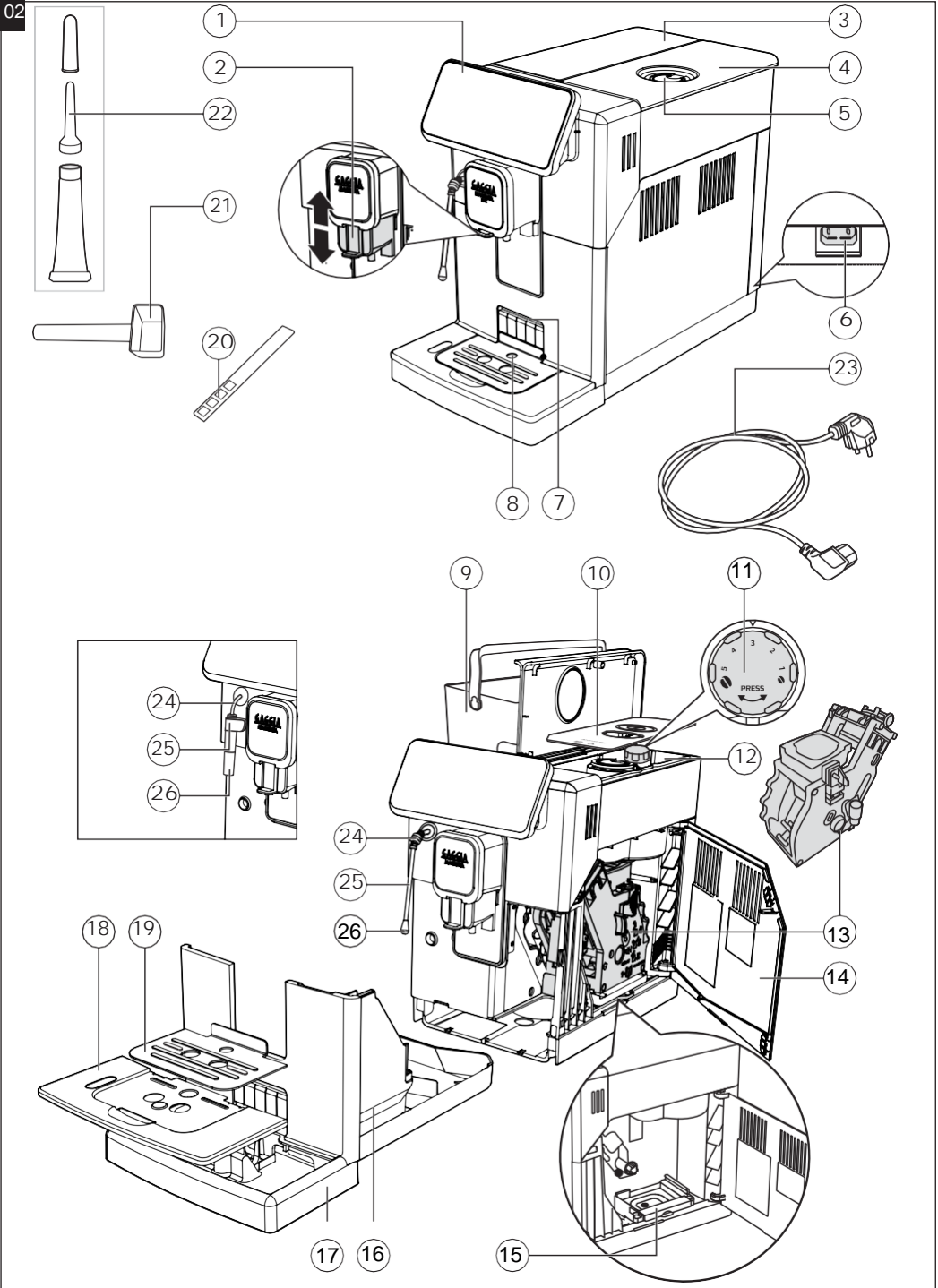
GAGGIA MAGENTA PLUS

R18700 (SUP 051W)



Інструкція з експлуатації





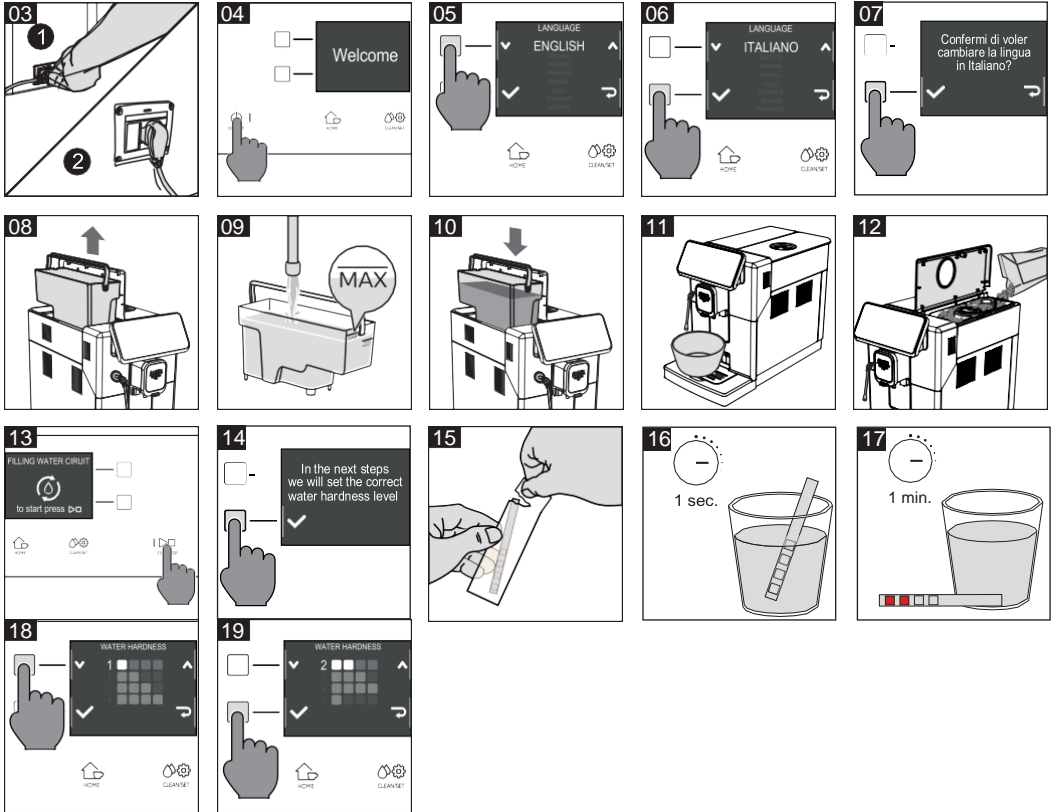
GAGGIA

MILANO

Вітаємо з придбанням Gaggia Magenta! Ця проста у використанні машина гарантує чудові результати щодня. Завдяки інтуїтивно зрозумілому інтерфейсу ви можете вибрати серед 5 напоїв та налаштувати їх відповідно до своїх уподобань. Перед упаковкою кожна з наших високоякісних машин проходить ретельні випробування в наших лабораторіях, щоб забезпечити їх правильну роботу. У вашій машині можуть бути залишки кави, оскільки під час тестування зазвичай використовується справжня кава. Однак це не порушує цілісність продукту. Будьте впевнені, що це абсолютно нова машина. У цьому посібнику користувача ви знайдете всю інформацію, необхідну для встановлення, використання, та очищення від накипу машини. Перш ніж використовувати її вперше, уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки, що надається окремо, та збережіть для подальшого використання.



Перша установка



ЗМІСТ

Огляд кавомашини (Мал.2).....	6
Стімер пари версія	6
Класичний панарело версія.....	6
Панель управління і екран	7
Панель управління (Мал. 1)	7
Багатофункціональні кнопки.....	7
Перша установка.....	8
Ручний цикл полоскання.....	8
Вимірювання жорсткості води.....	9
Фільтр води INTENZA+.....	9
Встановлення фільтру INTENZA+	10
Заміна фільтру INTENZA+	10
Види напоїв.....	11
Піддон для еспресо	12
Приготування кави	12
Приготування кави в зернах	12
Приготування меленої кави	13
Як спінювати молоко	14
Модель з класичним панарелло	14
Модель зі стікером пари	14
Приготування гарячої води	15
Налаштування напоїв та збереження налаштувань (МЕМО).....	16
Налаштування напоїв.....	16
Налаштування кавомолки.....	17
Очищення та обслуговування.....	18
Таблиця догляду за кавомашиною	18
Чищення системи пари	19
Чищення заварювальної групи	20
Змащення групи заварювання.....	22
Чищення від накипу	23
Процедура декальценациї.....	23
Що робити, якщо процес видалення накипу перерваний	24
Інші налаштування.....	25
Мова	25
Фільтр води	25
Час у режимі очікування.....	25
Одиниці вимірювання	26
Жорсткість води.....	26
Лічильник кількості напоїв	26
Звук кнопок	26
Заводські налаштування	26
Ключі кодів помилок.....	27
Вирішення проблем	28
GAGGIA аксесуари	31
Технічні характеристики	31



Огляд кавомашини (Мал.2)

1	Панель управління	13	Заварювальна група
2	Регульований кран для видачі кави	14	Сервісні дверцята
3	Кришка контейнеру для води	15	Лоток для залишків кави
4	Кришка контейнеру для зерен кави	16	Контейнер для кавових шайб
5	Відсік для попередньо меленої кави	17	Піддон для крапель
6	Розетка шнура живлення	18	Сітка піддону для крапель
7	Слот для вставки лотка для еспресо	19	Піддон для еспресо
8	Індикатор наповнення лотка	20	Тестер жорсткості води
9	Контейнер для води	21	Мірна ложка для меленої кави
10	Кришка збереження аромату	22	Змащення
11	Ручка регулювання кавомолки	23	Шнур живлення
12	Контейнер для кави в зернах		

Версія стімера пари

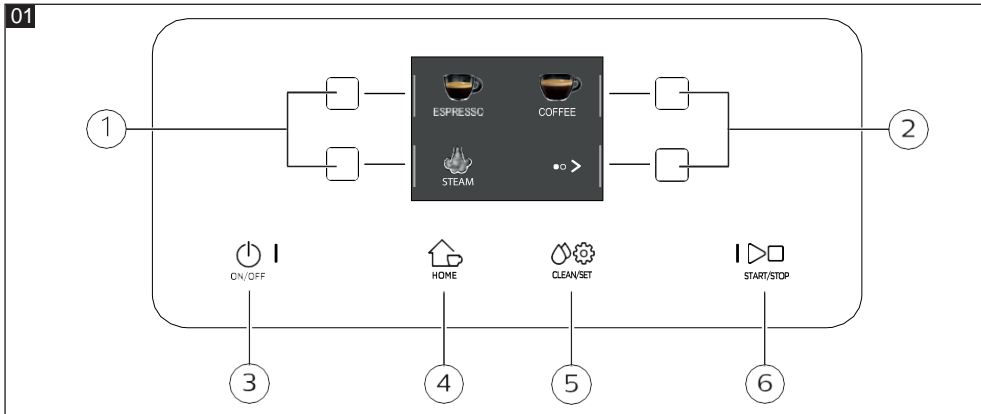
24	Тримач стімера пари	26	Насадка стімера
25	Стімер		

Версія класичного панарелло

24	Трубка пари	26	Класичний панарелло
25	Тримач панарелло		



Панель управління та екран



Огляд панелі управління (Мал. 1)

1/2 Багатофункціональні кнопки Виберіть функцію, що відображається на дисплеї.

кнопки

3



Щоб увімкнути або вимкнути машину натисніть і утримуйте кнопку напрутязі декількох секунд.

Увім/Вимк

4



Щоб відкрити меню напоїв.

Кнопка додому

5



Щоб відкрити меню чистки та налаштування.

Чистка/ кнопка налашт.

6

START/STOP кнопки



Почати/зупинити подачу обраного напою, або почати/зупинити процедуру, вказану на дисплеї

Кнопки HOME та CLEAN/SET також працюють як ESC кнопки. Ви можете вийти з екрану, натиснувши одну з двох кнопок, щоб повернутися до головного меню. Це не буде можливо, якщо ви вже отримали доступ до функції чи програми.

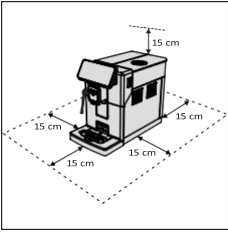


Багатофункціональні кнопки

Багатофункціональні кнопки з боків дисплея використовуються для вибору функції або напою, до якого вони відносяться в той час.

Примітка: Щоб полегшити читання цього посібника, << натисніть кнопку "" >> означає << натисніть кнопку, пов'язану з "" >>





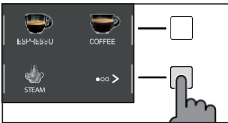
Перше налаштування

Перед використанням машини важливо чітко виконати кілька простих кроків, описаних в пояснювальних кресленнях, які ви знайшли у короткому посібнику на початку цієї інструкції з експлуатації.

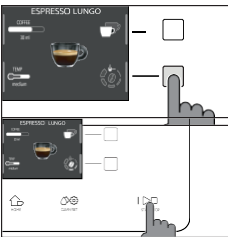
Примітка: для ще смачнішої кави рекомендуємо спочатку приготувати 5 чашок кави, щоб машина могла самостійно регулюватись.

Ручний цикл полоскання

Під час першої установки або після тривалого періоду бездіяльності машини, необхідно виконати цикл ручного полоскання.



1 Помістіть контейнер під носик для видачі кави, прокрутіть різні сторінки та виберіть "ESPRESSO LUNGO".



2 Натисніть "0" кнопку, тоді "+" вибирайте без додавання меленої кави.

3 Натисніть START/STOP >□ кнопку щоб почати подачу. Кавомашина почне подавати гарячу воду.

4 Спорожніть контейнер і, якщо є, вийміть класичний паннарелло з трубки пари.



5 Помістіть ємність під парову трубу і виберіть "HOT WATER".

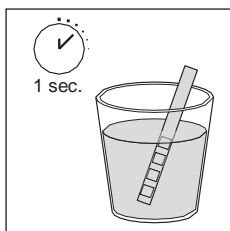
6 Натисніть START/STOP >□ кнопку щоб почати/закінчити подачу.

7 Випорожніть контейнер і повторюйте кроки 5-7, поки резервуар для води не спорожніє.

















8 По завершенні заповніть резервуар для води до рівня МАКС. Кавомашина готова до використання.

Вимірювання жорсткості води

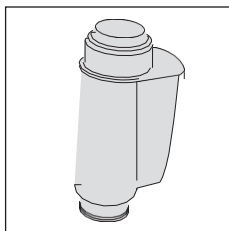
Вам потрібно буде встановити жорсткість води під час встановлення машини. Візьміть смужку для вимірювання жорсткості води, що міститься в упаковці, і слідуйте крокам, показаним на дисплеї на етапі встановлення. Щоб змінити жорсткість води пізніше, натисніть CLEAN/SET   кнопку, виберіть "SETTINGS", та у меню налаштувань, один раз, будь ласка, оберіть "WATER HARDNESS".



- 1 Занурьте смужку вимірювання жорсткості води у склянку з водою на 1 секунду. Вийміть смужку з води і зачекайте 1 хвилину.
- 2 Зверніть увагу, скільки квадратів стає червоним.
- 3 Оберіть зелений "v" "та" ^ " кнопки щоб обрати жорсткість води згідно шкали показаної нижче. Підтвердіть настройки натиснувши кнопку: ✓

Малі червоні квадрати	Значення	Жорсткість води	INTENZA+
   	1	дуже м'яка вода	A
   	2	м'яка вода	A
   	3	жорстка вода	B
   	4	дуже жорстка вода	C

INTENZA+ water filter

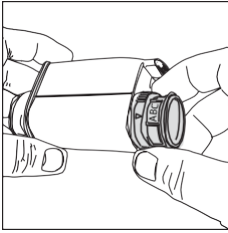
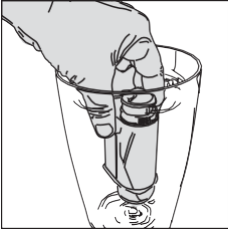


Ми рекомендуємо використовувати фільтр води INTENZA+ щоб обмежити утворення вапняного нальоту. Це забезпечує довший термін експлуатації кавомашини та кращий аромат кави з часом.

Вода є важливим елементом у приготуванні кави. Тому, це надзвичайно важливо, щоб вода завжди добре фільтрувалась.

Фільтр води INTENZA+ належним чином запобігає утворенню мінеральних відкладень, поліпшує якість води.





Встановлення INTENZA+ фільтра води

Занурьте фільтр води INTENZA+ у холодну воду, у вертикальному положенні і отвором догори. Акуратно натисніть на обидві сторони фільтра, щоб виходили бульбашки повітря.

Вийміть водяний фільтр INTENZA+ з води. Налаштуйте машину відповідно до виявленої жорсткості води - див. Розділ "Вимірювання жорсткості води".



На основі фільтра встановіть одне з наступного:





A = м'яка вода – 1 чи 2 маленькі квадрати

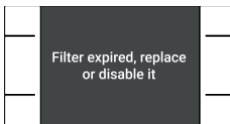
V = жорстка вода (стандарт) – 3 малі квадрати

C = дуже жорстка вода – 4 малі квадрати.

Помістіть фільтр INTENZA+ у резервуар для води, переконавшись, що він правильно встановлений. Наповніть резервуар для води і поставте його назад у корпус.



- 1 Натисніть CLEAN/SET   кнопку і потім кнопку "SETTINGS".
- 2 Оберіть "WATER FILTER" і натисніть "✓" кнопку.
- 3 Оберіть "ACTIVATE" та слідуйте інструкції на дисплеї щоб активувати фільтр правильно.

Прим.: ви можете призупинити активацію фільтра натиснувши START/STOP   кнопку. Щоб продовжити процедуру натисніть кнопку START/STOP   знову.

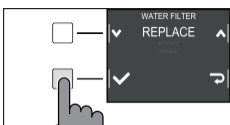


Заміна фільтра води INTENZA+





Коли терін дії фільтра INTENZA+ закінчився, повідомлення попередження з'явиться на екрані.

- 1 Заміну або деактивацію можна виконати натисканням кнопки « » CLEAN /SET, потім кнопки "SETTINGS".
- 2 Оберіть "WATER FILTER" потім натисніть "✓".
- 3 Оберіть "REPLACE" щоб замінити або "DISABLE", якщо ви не збираєтесь використовувати фільтр. Підтвердіть кнопкою "✓".

Дотримуйтесь інструкцій, показаних на дисплеї, щоб активувати фільтр.



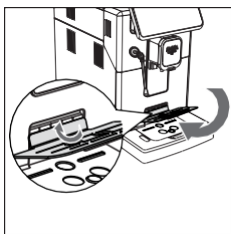
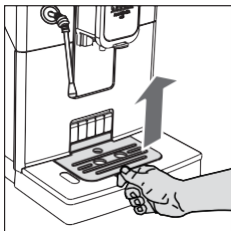
Види напоїв

Оригінальний рецепт			Опис
Espresso		Кава 40 мл	Еспресо у всьому світі відоме як справжня італійська кава. Подається в маленькій чашці, його безпомилкові особливості - повний та інтенсивний аромат та верхній шар компактної, натуральної "крема". Це результат процесу витяжки гарячої води під тиском, винайденого Ахіллем Гаджі в 1938 році..
Espresso lungo		Кава 80 мл	Довгий еспресо - це еспресо з більшим часом екстракції. Він більш розбавлений, з іншою інтенсивністю аромату та більшим вмістом кофеїну. подається у чашці середнього розміру.
Coffee		Кава 120 мл	Кава - це напій, приготований з більшою кількістю води, ніж еспресо. Він має більш легкий аромат і подається в середньо-великій чашці.
Americano		Кава 40 мл Вода 110 мл	Американо - менш інтенсивна довга кава, готується з еспресо до якого додається гаряча вода.
Hot water		Вода 150 мл	Гаряча вода може бути використана для приготування гарячих чаїв та швидкорозчинних напоїв

Прим: В оригінальних рецептах для напоїв встановлено середню температуру та інтенсивність аромату.



Піддон для еспресо

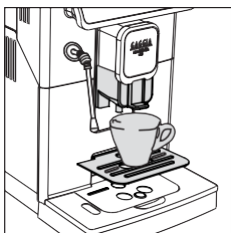


Ця машина була розроблена, щоб гарантувати бездоганні результати, від традиційного еспресо до ряду різних напоїв. Якщо ви хочете насолодитися італійським еспресо з вишуканим шаром його натуральної «крема» зверху і, як це вимагає традиція, ми пропонуємо вам скористатися «Піддоном еспресо», спеціально розробленим для цієї мети. Цей піддон дозволяє використовувати традиційні чашки для еспресо, забезпечуючи ідеальну висоту для компактної, однорідної «крема» та варіння без бризок.

Підніміть піддон для еспресо з сітки піддону для крапель та помістіть його у спеціальний отвір, як показано на кресленні.


Приготування кави

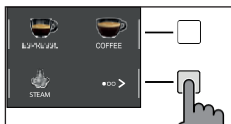
Приготування кави в зернах




Прим: Попередньо розігрійте чашки гарячою водою, щоб насолодитися теплішою кавою

- 1 Помістивши піддон для еспресо, поставте чашку під носик для видачі кави, підніміть або опустіть носик для видачі кави відповідно до розміру використовуваної чашки.

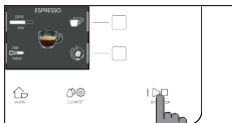
Натисніть **HOME**  кнопку до доступу в меню напоїв.



- 2 Перегляньте різні сторінки, щоб знайти та вибрати бажану каву.

- 3 Після вибору бажаної кави можна приготувати дві чашки одночасно - крім AMERICANO, використовуючи кнопку «»





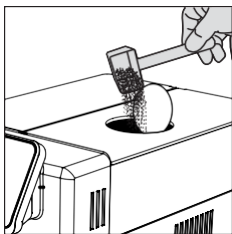
4 Нарешті, натисніть START/STOP ▷□ щоб почати приготування.

Прим.: Ви можете в будь-який час перервати приготування, натиснувши ▷□ кнопку START/STOP.

Якщо ви хочете переналаштувати параметри конкретного напою, будь ласка, зверніться до розділу "Налаштування напоїв".

Приготування меленої кави

Використовуйте мірну ложку, що додається, щоб засипати правильну дозу в відділення для попередньо меленої кави.



1 Підніміть кришку відсіку для попередньо меленої кави та засипте туди одну мірну ложку меленої кави безгірки.

Важливо: не засипайте нічого, крім меленої кави у отвір, оскільки це може пошкодити кавомашину.

2 Поставте чашку під носик для видачі кави та виберіть потрібний напій.

3 Натисніть "☕" кнопку "☕" поки не буде вибрано таке значення.

Прим.: Функція «попередньо меленої кави» виключає можливість приготуванн двох чашок кави одночасно, а також налаштування аромату. Це можливо лише при приготуванні зернової кави.

4 Натисніть START/STOP ▷□ щоб почати приготування кави.



Якщо ви хочете налаштувати параметри конкретного напою, зверніться до розділу "Налаштування напоїв".

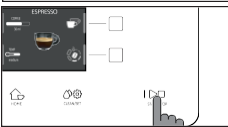
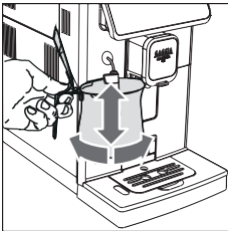
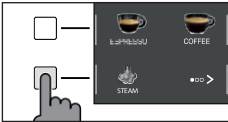
Прим.: Ви можете в будь-який час перервати приготування, натиснувши ▷□ кнопку START/STOP.




Як збивати молоко

Модель з класичним панарелло

- 1 Залийте молоко 1/3 глечика
- 2 Натисніть HOME  щоб відкрити меню напоїв.
- 3 Вставте панарелло у молоко. У меню вибору напою виберіть "STEAM" (пара) та натисніть START/STOP  щоб почати спінення .
- 4 Спінують молоко обережно, тримаючи графин і рухаючи його вгору-вниз.

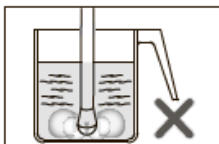
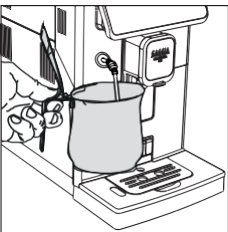


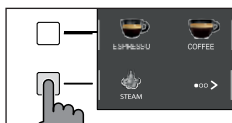
- 5 Коли молочна піна прийде до потрібної консистенції. Натисніть кнопку START/STOP , щоб зупинити видачу пари. Зачекайте, поки подача пари повністю не припиниться, перш ніж знімати графин.

Прим.: Після спінування молока очистіть трубку, пропустивши невелику кількість гарячої води.

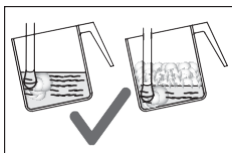
Модель зі стімером пари

- 1 Залийте молоко 1/3 глечика
- 2 Помістіть насадку для пари трохи нижче поверхні молока; якщо він був вставлений занадто глибоко, молоко не піниться; якщо він не був вставлений досить глибоко, будуть утворюватися великі бульбашки.
- 3 Важливо тримати насадку не в центрі, а близько до краю глечика, з відповідним кутом, щоб отримати більш сильний коловорот.

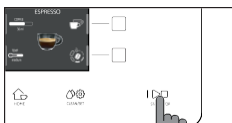





- 4 Натисніть **HOME**  щоб зайти в меню напоїв. Оберіть "STEAM" (пара) і натисніть **START/STOP** , щоб почати спінення.



- 5 Щоб молоко правильно пінилося, носик парової трубки завжди повинен контактувати з молоком, а не з піною. Тому, по мірі збільшення шару піни, глечик потрібно злегка піднімати, намагаючись тримати носик в контакт з молоком, не торкаючись дна глечика. Як тільки буде досягнуто бажане піноутворення парову трубку потрібно просувати глибше, щоб добре нагріти молоко.



- 6 Коли молочна піна набуде потрібної консистенції, натисніть **START/STOP**  щоб припинити подачу пари. Почекайте, поки пар остаточно не зупиниться перед тим, як виймати стімер з глечика.

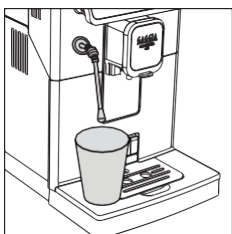
Прим.: Бажано завжди тримати руку на закругленій частині глечика, щоб відчувати підвищення температури молока.

Прим.: Після спінювання молока щоб піна стала більш щільною бажано, злегка постукати глечиком по рівній поверхні і залишити його принаймні на 30 секунд. Молоко стане більш однорідним.

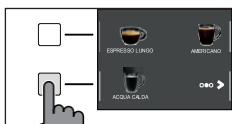
Прим.: Після спінювання молока очистіть трубку, пропустивши невелику кількість гарячої води. Будьте обережні, оскільки можуть бути розпилювання гарячої води або пари.



Подача гарячої води


Важливо: коли машина починає готувати гарячу воду, класичний паннарелло або стімер пари (залежно від моделі) може розбризкувати пар та гарячу воду



- 1 Помістіть контейнер під класичний паннарелло або парову паличку (залежно від моделі).



- 2 Натисніть **HOME**  кнопку та потім **">"** кнопку перегляду різних сторінок.
3 Натисніть "HOT WATER", а потім **START/STOP**  щоб розпочати подачу гарячої води.

Прим.: Ви можете в будь-який час перервати видачу, натиснувши  Кнопку **START/STOP**.


Якщо ви хочете налаштувати параметри конкретного напою, зверніться до розділу "Налаштування напоїв"



Налаштування напоїв та збереження налаштувань (MEMO)

Ця машина дозволяє змінювати налаштування напою відповідно до вашого смаку та зберігає їх (MEMO), переписавши попередні налаштування


Налаштування напоїв


1. Натисніть HOME 
2. Оберіть ваш напій.
3. Усі налаштування, які можна налаштувати та / або обрати, відображаються на екрані. Залежно від типу напою ви можете налаштувати та / або вибрати:




- кількість кави;
- температура кави;
- заварювання двох чашок одночасно;
- приготування меленої кави;
- інтенсивність аромату (тільки при використанні кавових зерен);





4. Один раз натисніть  " COFFEE використовуйте зелений  і "—" кнопки щоб обрати бажаний об'єм.

Натисніть  для підтвердження та повернення на попередній меню, де нова кількість вже буде відображатися.

5. Натисніть " TEMP  " кілька разів, щоб відрегулювати температуру напою серед наступних варіантів:



- низька;
- середня;
- висока;

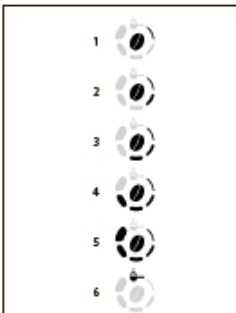


6. Натисніть  щоб заварити дві чашки або  - для однієї. Малюнок напою в центрі дисплея буде вказувати кількість обраних чашок.



Прим.: ця функція недоступна для напоїв з молоком, AMERICANO та HOT WATER.

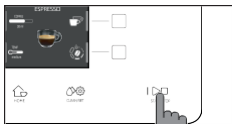
8. Щоб змінити інтенсивність аромату або вибрати попередньо мелену каву, "  " – користуйтеся. Ви можете вибрати серед 5 різних ступенів інтенсивності. Кожного разу обираючи  " - інтенсивність аромату змінюється на одну позицію. На дисплеї відображається обрана інтенсивність або вибір меленої кави.



- 1 Дуже легкий
- 2 Легкий
- 3 Нормальний
- 4 Сильний
- 5 Дуже сильний
- 6 Мелена кава

Прим.: Ця функція дозволяє варити лише одну каву за раз.





- 9 Після того, як напій був налаштований відповідно до ваших уподобань, ви можете продовжити дозування натискаючи START/STOP ▷□
- 10 Якщо ви змінили будь-який із перерахованих вище параметрів, наприкінці видачі вам буде запропоновано зберегти рецепт із внесеними змінами.

Прим.: нові збережені налаштування замінять параметри попередніх.

Прим.: щоб повернутися до заводських налаштувань окремих рецептів, треба повторно ввести та зберегти налаштування, зазначені в розділі "Тип напою".

Налаштування кавомолки

Ви можете відрегулювати параметр помелу за допомогою ручки регулювання кавомолки на контейнері для кавових зерен. Керамічна кавомолка гарантує ідеальний та однорідний помел для приготування кожної чашки кави. Таким чином, аромат зберігається, забезпечуючи щоразу ідеальний смак.

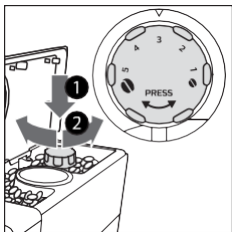
Прим.: Ви можете налаштувати режим помелу лише тоді, коли машина перемелює кавові зерна. Різниця у смаку буде відчуватися після заварювання 2-3 чашок.

Важливо: щоб уникнути пошкодження кавомолки, не обертайте ручку регулювання подрібнювача більше, ніж на одне значення одночасно.

- 1 Поставте чашку під носик для видачі кави.
- 2 Відкрийте кришку контейнера для кавових зерен.
- 3 Приготуйте еспресо, як описано в розділі «Заварювання кави з кавових зерен».
- 4 Поки машина розмелює каву, натисніть регулятор налаштування помелу у контейнері для зерен і повертайте його на одну ступінь вліво або вправо.
- 5 Ви можете вибрати з 5 різних параметрів помелу. Чим менше значення, тим міцніше і насиченіше кава.

Примітка:

- Грубий помел: легший смак, для темних смажених кавових сумішей (3-5);
- Тонкий помел: сильніший смак, для легких смажених кавових сумішей (1-3);

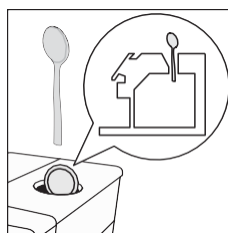


Очищення та обслуговування

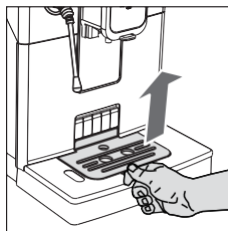
Регулярне чищення та технічне обслуговування підтримують машину в ідеальному стані та забезпечують ідеальний смак кави, постійне приготування кави і відмінну молочну пінку. Будь ласка, зверніться до наступної таблиці, щоб дізнатись, коли і як чистити з'ємні деталі машини. Будь ласка, прочитайте спеціальний розділ для отримання додаткової інформації.

Таблиця догляду

Опис частини	Коли чистити	Як чистити
Панарелло	Після використання	Вийміть панарелло і промийте його під проточною водою
	Щонеділі	Розберіть панарелло та гумову ручку. Очистіть їх під проточною водою.
Стімер пари	Після використання	Очистіть трубку пари вологою ганчіркою. Для більш ретельного очищення можна викрутити насадку і промити проточною водою.
Заварювальна група	Щонеділі	Зніміть групу заварювання та почистіть її під проточною водою.
	В залежності від використання	Див. розділ «Очищення та змачування групи заварювання».
	Щомісяця	Очистіть заварювальну групу засобом для видалення кавової олії Gaggia, щоб видалити залишки жиру.
Піддон для крапель заповнений	Коли на сітці піддону з'являється червона позначка.	Опорожніть піддон для крапель та очистіть його під проточною водою.
Контейнер для кавових шайб	Кожного разу, коли машина цього вимагає	Випорожніть піддон для крапель та очистіть його під проточною водою. Переконайтеся, що машина увімкнена під час цієї процедури, інакше контейнер для кавових шайб не скинеться.
Контейнер для води	Щонеділі	Очистіть його під проточною водою.
Відсік для меленої кави/ канал виходу кави	Щонеділі	Очистіть верхню частину за допомогою ручки ложки, як показано нижче.

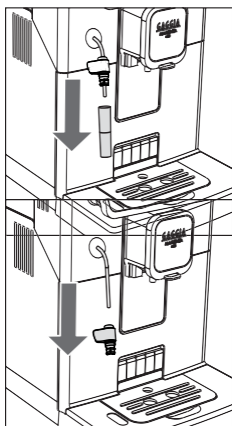


Опис частини	Коли чистити	Як чистити
Піддон для еспресо	В залежності від використання	Зніміть піддон для еспресо та промийте його проточною водою. Ви також можете його помити у верхньому положенні.





Очищення парової системи

Очищення панарелло



- 1 Вийміть панарелло та гумову ручку з парової трубки та промийте під проточною водою.
- 2 Очистіть парову трубку вологою ганчіркою.
- 3 Зберіть деталі та зафіксуйте на місце.

Очищення стімера пари

- 1 Очистіть трубку пари вологою ганчіркою. Щоб почитисти її ретельніше, можна викрутити насадку і промити проточною водою.
- 2 Натисніть **HOME** . Оберіть "STEAM" і потім натисніть **START/STOP** . Увімкніть пар протягом однієї-двох секунд, щоб очистити отвір носіку.

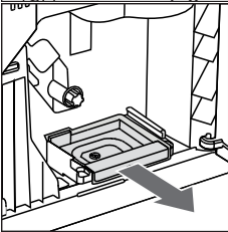
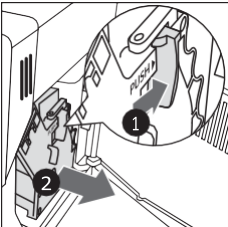


Очищення заварювальної групи

Важливо: не мийте заварювальну групу в посудомийній машині та не використовуйте миючі засоби для миття посуду, оскільки це може спричинити неправильну роботу заварної групи та змінити смак кави.

Видалення групи заварювання

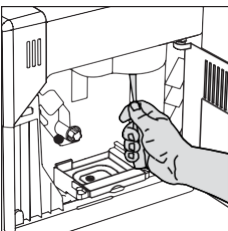
- 1 Вимкніть машину та від'єднайте шнур живлення.
- 2 Вийміть піддон для крапель та контейнер для кавових шайб.
- 3 Відчиніть сервісні дверцята.
- 4 Натисніть PUSH рівень (1) і потягніть за ручку групи заварювання (2) щоб дістати її з кавомашини.



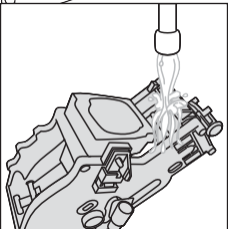
- 5 Вийміть лоток із залишками кави.

Очищення групи заварювання під проточною водою

- 1 Ретельно очистіть отвір для випуску кави ложковою ручкою або іншою або іншим кухонним посудом з круглим наконечником.

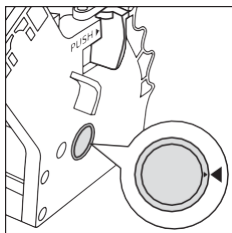


- 2 Групу заварювання та висувний лоток для кави ретельно промийте теплою водою. Ретельно промийте верхній фільтр.
- 3 Дайте групі заварки висохнути на повітрі.

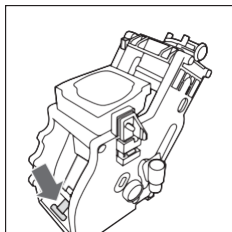


Прим.: щоб уникнути накопичення волокон у його внутрішній частині, не сушіть групу заварювання тканиною.

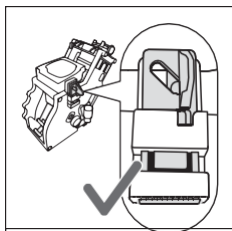
Повторне встановлення заварювальної групи



- 1 Перш ніж повернути заварювальну групу назад у кавомашину, переконайтеся, що дві жовті позначки на боці збігаються. Якщо це не так, виконайте наступний крок:

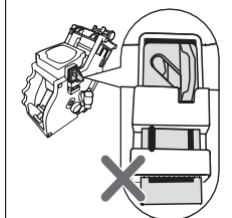


Переконайтеся, що важіль контактує з основою групи заварювання.



- 2 Переконайтеся, що жовтий фіксуючий гачок варочної групи знаходиться у позиції справа.

Щоб правильно встановити гачок, посуньте його вгору до максимально можливого положення.



Якщо гачок все ще знаходиться в нижньому положенні, це означає, що він розміщений неправильно.

- 3 Вставте знову лоток для залишків кави.
- 4 Повторно вставте заварювальну групу в кавомашину вздовж бічних напрямних, доки вона не зафіксується в потрібному положенні клацанням.

Важливо: не натискайте рівень PUSH.




- 5 Зачиніть сервісні дверцята.

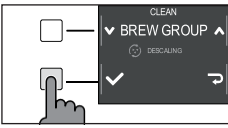


Очищення групи заварки за допомогою таблеток для чищення, видалення кавових масел



Важливо: використовуйте лише очищувальні таблетки Gaggia для видалення жирних залишків кави.

- 1 Помістіть контейнер під носик для видачі кави
- 2 Натисніть CLEAN/SET  та оберіть кнопку "CLEAN", що показано на екрані.
- 3 Оберіть "BREW GROUP CLEANING" і натисніть "✓" кнопку, натисніть START/STOP  щоб почати процедуру.
- 4 Дотримуйтесь інструкцій, показаних на дисплеї, щоб правильно очистити групу
- 5 Процедура триває приблизно 5 хвилин. Можна натиснути  START/STOP , щоб призупинити процедуру.

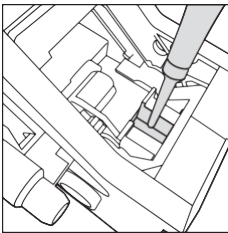


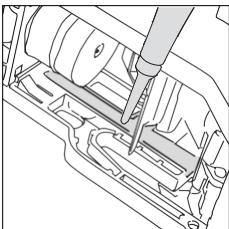
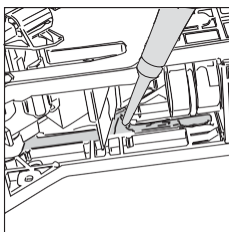
Змащення групи заварювання

Для того, щоб забезпечити ідеальну роботу кавомашини, необхідно змастити заварну групу. Частоту змащування див. у наступній таблиці.

Частота використання	Кількість приготованих напоїв щоденно	Частота змащування
Низька	1-5	Кожні 4 місяці
Регулярна	6-10	Кожні 2 місяці
Висока	>10	Кожного місяця

- 1 Вимкніть прилад і від'єднайте шнур живлення.
- 2 Вийміть заварювальну групу та промийте її теплою водою - див. розділ "Очищення заварної групи під проточною водою"
- 3 Нанесіть тонкий шар мастильного матеріалу, навколо вставного штифта, та на нижню частину групи заварювання.





- 4 Нанесіть мастило тонким шаром на напрямні з обох боків (див. Малюнок).
- 5 Знову встановіть групу заварювання - див. розділ «Повторне встановлення заварювальної групи».

Прим.: Ви можете використовувати мастильний матеріал кілька разів.

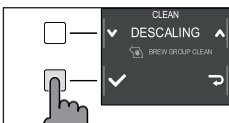
Очищення від накипу





Процедура декальценції



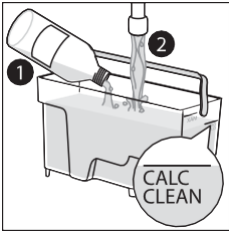
Видалення накипу потрібно проводити, коли машина цього вимагає.

Використовуйте лише розчин для видалення накипу Gaggia, розроблений щоб гарантувати відмінну продуктивність кавомашини. Використання різних продуктів (оцет чи лимонна кислота) може пошкодити кавомашину та залишити домішки у воді. Якщо не видалити накип з кавомашини, гарантія буде анульована.




- 1 Якщо є, видаліть класичний паннарелло.
- 2 Натисніть CLEAN/SET   та оберіть кнопку "CLEAN" показану на екрані.
 - Оберіть "DESCALING" та підтвердіть кнопкою  натисніть START/STOP  щоб розпочати.
- 3 Вийміть піддон для крапель та контейнер для кавових шайб, спорожніть і вставте їх назад у кавомашину.
- 4 Зніміть резервуар для води та спорожніть його.
Зніміть фільтр INTENZA + якщо він є.






- 5 Налийте всю пляшку розчину для видалення накипу Gaggia у резервуар для води та заповніть резервуар водою до рівня CALC CLEAN. Вставте його знову в машину.

- 6 Помістіть велику емність (1,5 л) під парову трубку та носик для видачі кави.
- 7 Дотримуйтесь інструкцій, показаних на дисплеї, щоб розпочати процедуру видалення накипу. Ця процедура триває приблизно 25 хвилин і складається з циклу видалення накипу та циклу полоскання, які проводяться з дозуванням через рівні проміжки часу.
- 8 Після того, як цикл очищення від накипу завершено, промийте трубку циркуляції води і контейнер, дотримуючись інструкції надисплеї.
- 9 Встановіть назад фільтр INTENZA+ у контейнер для води.

Прим.: можна призупинити та відновити процедуру в будь-який час, натиснувши  START/STOP.

Важливо: коли активна процедура видалення накипу, заварювальну групу не можна видалити. Зачекайте, поки закінчиться процес видалення накипу, а потім вийміть групу заварювання.

Що робити, якщо процес видалення накипу перерваний?

Ви можете вийти з процедури видалення накипу ON/OFF  натиснувши кнопку на панелі, утримуючи кілька секунд. Якщо процедура чищення перервана перед її завершенням виконайте наступні дії:

- 1 Спорожніть резервуар для води і ретельно вимийте його.
- 2 Наповніть резервуар для води проточною водою до позначки рівня CALC CLEAN, а потім знову увімкніть кавомашину. Машина нагріється та виконає автоматичний цикл полоскання.
- 3 Перш ніж готувати будь-які напої, проведіть цикл полоскання вручну, як описано у спеціальній главі.

Прим.: якщо процедура не була завершена, необхідно якомога швидше провести іншу процедуру видалення накипу.



Інші налаштування

Натисніть кнопку CLEAN/SET « » оберіть " SETTINGS " на екрані, Ви можете скинути або змінити деякі параметри кавомашини, такі як:

- Мову.
- Фільтр води.
- Час в режимі очікування.
- Одиниці вимірювання.
- Жорсткість води
- Лічильник напоїв.
- Звук кнопок
- Заводські налаштування.

Мова

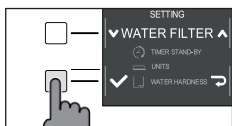
Коли вибрано піктограму налаштування мови, відобразиться список доступних мов.

Доступні мови

ІТАЛІЙСЬКА	ДАТСЬКА	ЧЕСЬКА
АНГЛІЙСЬКА	ГРЕЦЬКА	СЛОВАЦЬКА
НІМЕЦЬКА	ПОЛЬСЬКА	ЛИТОВСЬКА
ФРАНЦУЗСЬКА	РОСІЙСЬКА	ЯПОНСЬКА
ІСПАНСЬКА	РУМУНСЬКА	КОРЕЙСЬКА
ПОРТУГАЛЬСЬКА	УГОРСЬКА	КИТАЙСЬКА (ТРАДИЦІЙНА)
ГОЛЛАНДСЬКА	БОЛГАРСЬКА	КИТАЙСЬКА (УПРОЩЕНА)

Фільтр води

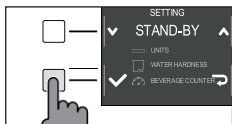
Коли "WATER FILTER" вибрано, слідуйте інструкції на дисплеї та іншим, описаним в розділах «Встановлення водяного фільтра INTENZA +» та «Заміна фільтру води INTENZA+».

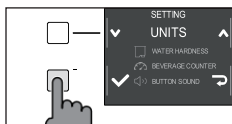


Час в режимі очікування

Коли "STAND-BY TIME" вибрано, таймер можна встановити на

- 15 хв
- 30 хв
- 60 хв
- 180 хв





Одиниці

Обираючи "UNITS":

Ви можете встановити одиницю виміру в "мл" або "унції".

Жорсткість води

Обравши "WATER HARDNESS", дотримуйтесь інструкцій на дисплеї та та описаних у розділі «Вимірювання жорсткості води».

Лічильник напоїв

У цьому меню відображається кількість чашок кожного напою, які були приготовані з моменту першого запуску кавомашини. Ці дані неможливо скинути.

Звук кнопок

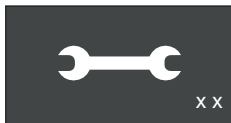
Ви можете вимкнути звук кнопок, вибравши "ВИМК.", щоб вас не турбували.

Заводські налаштування

Ви можете скинути апарат до заводських з налаштувань за замовчуванням. Перш ніж продовжувати, кавомашина потребує подвійного підтвердження.



Ключ коду помилки



У наведеному нижче списку подано коди помилок, які можуть відобразитися на дисплеї, їх значення та способи вирішення проблеми. Якщо зазначені рішення неефективні, оскільки на дисплеї продовжує відображатися піктограма коду помилки, а апарат не повертається до нормальної роботи, або якщо відображаються інші коди помилок, вам слід зв'язатися з уповноваженим сервісним центром або дистриб'юторами у вашій країні.

Контактна інформація вказана на www.gaggia.com та www.gaggia.it.

Код помилки	Проблема	Причина	Можливе рішення
01	Кавомолка засмічена.	Отвір для меленої кави засмічений.	Вийміть шнур живлення та вийміть блок заварювання. Ретельно очистіть отвір для меленої кави за допомогою ручки ложки. Знову увімкніть прилад.
03 - 04	Проблема стосується заварювальної групи.	Група заварювання брудна або погано змащена.	Вимкніть кавомашину. Вийміть групу заварювання, ретельно очистіть (зверніться до розділу "Очищення заварювальної групи").
		Група заварювання розміщена не правильно.	Вимкніть кавомашину. Дістаньте групу заварювання та вставте знову. Переконайтеся, що група у правильному положенні перед тим як вставляти її. Зверніться до розділу "Повторне встановлення заварювальної групи".
05	Проблема стосується циркуляції води.	Повітряна пробка у системі.	Зніміть і вставте контейнер води у кавомашину пару разів. Переконайтеся, що ви правильно вставили бак в кавомашину. Переконайтеся, що клапан контейнера води чистий. Якщо ви використовуєте фільтр "INTENZA +": витягніть фільтр із резервуару для води та струсіть його, щоб видалити повітря з фільтра. Потім встановіть фільтр "INTENZA +" назад у контейнер для води
14	Кавоварка перегрілася.	Може бути кілька причин.	Вимкніть машину та знову увімкніть її через 30 хвилин. Повторіть це знов після 30-хвилинної операції 2 або 3 рази.








Вирішення проблем

У цьому розділі описано найпоширеніші проблеми, з якими ви можете зіткнутися під час використання машини. Якщо ви не можете вирішити проблему, використовуючи наведену нижче інформацію, зверніться до розділу поширених запитань на www.gaggia.com або зв'яжіться з Центром обслуговування клієнтів або місцевими дистриб'юторами у вашій країні.

Проблема	Причина	Вирішення
Кавомашина не вмикається	Кавомашина не підключена.	Перевірте, чи правильно вставлений шнур живлення.
	Кнопка увімкнення була натиснута але не утримана достатньо для включення.	Утримуйте кнопку ввімк / вимк протягом декількох секунд.
Піддон для крапель швидко заповнюється.	Це нормальне явище. Апарат використовує воду для промивання внутрішньої системи та групи заварювання. Частина води тече через внутрішню систему безпосередньо у піддон	Злийте піддон для крапель, коли через сітку з'явиться червона позначка. Ми рекомендуємо озмістити чашку під дозатором для збору води для промивання.
На дисплеї постійно відображено "заповнений контейнер для кавових шайб".	Контейнер для кавових шайб спорожнили коли кавомашина була вимкнена	Завжди спорожняйте контейнер для кавових шайб коли кавомашина увімкнена. Якщо ви спорожняєте його коли машину вимкнено, лічильник циклу кави не скидається. У цьому випадку на дисплеї відображається піктограма, навіть якщо контейнер пустий.
	Контейнер для кавових шайб спорожнили занадто швидко.	
Кавомашина вимагає спорожнити контейнер для кавових шайб навіть коли він не повний		Завжди чекайте близько 5 секунд, коли замінюєте контейнер для кавових шайб. Таким чином, лічильник скинеться до нуля.
	Кавомашина не скидала лічильник останнього разу, коли контейнер спорожнили.	Завжди спорожняйте контейнер для кавових шайб, коли машина увімкнена. Якщо ви спорожняєте його коли кавомашину вимкнено, лічильник циклу кави не скинеться.
Контейнер для кавових шайб переповнений але повідомлення на дисплеї не висвічується.	Піддон було видалено але без спорожнення контейнеру кавових шайб.	Виймаючи піддон для крапель, також також спорожніть контейнер для кавових шайб, навіть якщо він містить небагато відходів. Таким чином лічильник кавової гущі буде скинуто до нуля, знову починаючи правильно підраховувати кавові шайби.
Неможливо зняти заварювальну групу	Заварювальна група у неправильній позиції.	Закрийте сервісні дверцята. Вимкніть та знову увімкніть машину. Зачекайте, поки на дисплеї з'явиться повідомлення про готовність, а потім вийміть групу.



Проблема	Причина	Вирішення
Групу заварювання не можна вставити.	Група заварювання у неправильному положенні.	Групу заварювання неправильно вставили на місце. Переконайтеся, що важіль контактує з основою групи заварювання, а гачок заварювальної групи знаходиться в правильному положенні див. розділ "Повторне встановлення групи заварювання". Для відновлення роботи машини встановіть піддон для крапель із контейнером для кавових шайб на місце. Не вставляйте групу заварювання. Закрийте сервісні дверцята, від'єднайте шнур живлення та підключіть його назад. Потім спробуйте знову
Еспресо має тонку пінку або водянистий.	Кавомолка встановлена на грубий помел.	Налаштуйте кавомолку на більш тонкий помел.
	Машина виконує саморегулювання	Приготуйте кілька чашок кави, щоб кавомашина автоматично налаштувалася.
	Отвір для меленої кави засмічений	Очистіть отвір для меленої кави ложкою як описано в розділі "Очищення групи заварювання під проточною водою".
Приготована кави недостатньо гаряча	Встановлена температура дуже низька.	Налаштуйте максимальну температуру в меню напоїв.
Кавомашина змелює каву, але заварювання не відбувається.	Кавомолка налаштована на дуже дрібний помел.	Налаштуйте кавомолку на грубіший помел.
	Носик для видачі кави заблоковано.	Приготуйте довгу каву з меленої кави але фактично не додаючи меленої кави.
	Насадка видачі кави заблокована.	Очистіть отвори дозування кави маленькою щіткою для пляшок.
Кави готується повільно і краплями.	Кавомолка налаштована на дуже дрібний помел.	Налаштуйте кавомолку на грубіший помел.
	Насадка видачі кави заблокована.	Очистіть отвори дозування кави маленькою щіткою для пляшок.
	Кавомашина засмічена вапняним нальотом.	Проведіть чищення від накипу.

Проблема	Причина	Вирішення
Молоко не спінюється.	Насадка панарелло брудна. (модель з панарелло)	Почистіть панарелло як описано у розділі "Очищення панарелло".
	Стімер засмічений. (модель зі стімером пари)	Промийте трубку пари проточною водою і очистіть систему пропустивши невелику кількість гарячої води через трубку.
	Типи молока не підходять для спінення.	Кількість і якість піни варіюються залежно від виду молока.
Фільтр "INTENZA+" неможливо вставити.	Видаліть повітря з фільтра.	Випустіть бульбашки повітря з фільтра.
	Контейнер ще містить воду.	Перед установкою фільтра спорожніть контейнер для води
	Гумовий ущільнювач не вставлений у фільтр INTENZA+.	Перевірте упаковку та вставте ущільнювач на фільтр "INTENZA".
Ви не можете активувати фільтр "INTENZA+".	Інший фільтр вже активовано	Машина вказує на використання фільтра в відсотках. Однак, якщо ви хочете активувати новий фільтр до закінчення строку дії того, що використовується зараз, останній потрібно відключити спочатку, як описано в розділі «Заміна водяного фільтра INTENZA +»
Невелика кількість води під кавомашиною.	Піддон для крапель занадто заповнений і переливається.	Злийте піддон для крапель, коли на лотку з'явиться позначка. Завжди спорожняйте піддон перед початком процедури видалення накипу
Кавомашина у режимі DEMO	Під час увімкнення кавомашини ви натиснули комбінацію кнопок (HOME) (CLEAN/SET)   - HOME   - CLEAN/SET	Вимкніть і увімкніть кавомашину знову ON/OFF  кнопкою на панелі управління.



Аксессуары GAGGIA

Кава та аксесуари доступні в уповноважених центрах (Італія), або у дистрибуторів у вашій країні



Засіб для чищення від накипу



Фільтр води INTENZA+



Засіб для видаленнякавових



Асортимент кави в зернах та меленої: 100% арабіка / інтенсивна / без кофеїну

Технічні характеристики

Номінальна напруга - Номінальна потужність - Блок живлення	Дивіться данні з внутрішньої сторони сервісної дверці
Матеріал корпусу	Тип термопластика
Розміри	224 x 357 x 435 мм
Маса	7,6 кг
Довжина шнура живлення	1200 мм
Панель управління	Фронтальна панель
Контейнер для води	1.8 л - Знімний тип
Ємність контейнера для кавових зерен	250 г
Ємність контейнера для кавових шайб	15
Тиск	15 бар
Бойлер	Нержавіюча сталь
Запобіжні пристрої	Тепловий запобіжник



